

CERERE DE PROIECTE

A 5-a ediție a concursului de bune practici pe tema orașelor durabile destinat colectivităților locale din România Diseminarea conceptului de „eco-cartier” în România

Data limită de depunere a dosarelor: vineri, 28 aprilie 2023 (inclusiv)

Anunțarea rezultatelor selecției: miercuri, 24 mai 2023

Concursul „Orașe durabile”, organizat de Ambasada Franței în România, dorește să sprijine inițiativele apărute în cadrul **colectivităților locale din România** care se înscriu în **dinamica dezvoltării durabile și a tranziției ecologice**. Cele patru ediții precedente ale acestui concurs, în 2018, 2019, 2021 și 2022, au ilustrat importanța acordată conceptului de oraș durabil, din ce în ce mai prezent în dezbaterile politice și societale.

În 2023, concursul „Orașe durabile” se va axa pe conceptul de „eco-cartier”. Obiectivul acestui concept este de a integra toate mizele dezvoltării durabile și de a oferi locuitorilor un mod de viață care să răspundă provocărilor majore legate de climă, biodiversitate și conviețuire, conservând în același timp resursele.

În Franța, în 2009 și 2011 au fost inițiate două concursuri de proiecte pe tema „eco-cartierului” în vederea promovării unei planificări urbane mai durabile și a identificării bunelor practici în acest domeniu, înainte de lansarea unei certificări naționale „eco-cartier” în 2013.

Astfel, din 2013, peste 500 de „eco-cartiere” au fost demarate sau certificate în Franța. **Ministerul francez al Tranziției Ecologice (MTE) dezvoltă, de asemenea, conceptul de „Eco-Cartier” la nivel internațional prin intermediul unor parteneriate de cooperare descentralizată.**

Pentru a ghida dezvoltatorii de proiecte, Ministerul Tranziției Ecologice a elaborat un cadru de referință pentru „eco-cartiere” structurat în jurul a 4 dimensiuni. Cadrul de referință a fost conceput ca un instrument pentru dezvoltatorii de proiect, permițându-le să-și pună întrebări, să fie îndrumați în conceperea proiectului lor de amenajare și să răspundă la toate provocările dezvoltării durabile, indiferent de dimensiunea proiectului și de contextul său teritorial și geografic.

Datorită imboldului dat de Ministrul Tranziției Ecologice, Ministerul, cu sprijinul partenerilor, a demarat în 2022 actualizarea cadrului de referință și a procesului de certificare pentru a ține cont de evoluția mizelor, pentru a se adresa unui număr cât mai mare de teritorii și pentru a răspunde mai bine nevoilor și așteptărilor colectivităților care doresc să se implice în tranziția ecologică. Această acțiune a condus la elaborarea unor instrumente actualizate care vor fi puse în aplicare începând cu 2023.

În acest context, Ambasada Franței în România intenționează să continue să sprijine colectivitățile locale din România angajate în implementarea de proiecte durabile. Acest sprijin se reflectă în lansarea prezentei cereri de proiecte care vizează sprijinirea inițiativelor colectivităților locale din România care doresc să se implice în tranziția ecologică, prin intermediul conceptului de „eco-cartier”.

Prin urmare, candidații sunt invitați să utilizeze cadrul de referință „eco-cartier” drept bază pentru a-și depune candidatura (a se vedea partea a II-a).

Pentru a sprijini însușirea conceptului de „Eco-cartier” de către actorii români implicați în dezvoltarea durabilă a orașelor, **marți, 21 martie, între orele 11:00 și 13:00 (ora Bucureștiului), va fi organizat online un atelier de formare susținut de MTE pentru colectivitățile locale participante din România.** Se recomandă călduros participarea la acest eveniment a colectivităților care doresc să se înscrie la concurs.

* * *

I. Structuri eligibile

Cererea de proiecte se adresează colectivităților locale din România (*județe, municipii, orașe și comune*), care urmează să inițieze un proiect inovator legat de dezvoltarea durabilă a teritoriului lor. În cadrul acestei ediții, **colectivitățile locale vor putea depune proiecte care se află în faza de elaborare.**

Colectivitățile se pot înscrie în funcție de două categorii:

- A) Orașe și comune;
- B) Județe și municipii.

Pentru fiecare dintre aceste două categorii va fi desemnată o colectivitate câștigătoare.

NOTA BENE

- Colectivitățile locale pot propune proiecte **elaborate în colaborare cu actori din societatea civilă (asociații, ONG-uri).**
- Această cerere de proiecte se referă la proiecte de amenajare **la nivel de cartier** (construirea sau reabilitarea unui cartier).

II. Teme

În 2023, concursul pe tema orașelor durabile va fi transformat prin integrarea cadrului de referință al „eco-cartierului”, ca ghid transversal pentru conceperea proiectelor.

Colectivitățile locale candidate sunt rugate să răspundă raportându-se la cele 4 dimensiuni ale cadrului de referință al „eco-cartierului”, descrise mai jos:

- 1) **Abordare și proces;**
- 2) **Mediu de viață și utilizări;**
- 3) **Dezvoltare teritorială;**
- 4) **Mediu și climă.**

Fiecare dimensiune cuprinde **5 angajamente:**

▪ 1) Abordare și proces

- Angajamentul 1: realizarea de proiecte care să răspundă nevoilor tuturor, în funcție de resursele și constrângerile teritoriului;

- Angajamentul 2: formalizarea și punerea în aplicare a unui proces de coordonare participativă și a unei guvernante comune;
- Angajamentul 3: integrarea dimensiunii financiare în cadrul întregului proiect cu ajutorul unei abordări globale a costurilor;
- Angajamentul 4: luarea în considerare a practicilor utilizatorilor și a constrângerilor de gestionare în alegerile făcute în etapa de concepere pe tot parcursul proiectului;
- Angajamentul 5: implementarea proceselor de evaluare și îmbunătățire continuă.

▪ **2) Mediu de viață și utilizări**

- Angajamentul 6: prioritizarea orașului existent și propunerea unei densități adecvate pentru a combate ocuparea terenurilor;
- Angajamentul 7: punerea în aplicare a condițiilor de conviețuire și de solidaritate;
- Angajamentul 8: punerea în aplicare a unei planificări urbane favorabile sănătății pentru a asigura un mediu de viață sigur și sănătos;
- Angajamentul 9: implementarea unei calități a vieții care să reconcilieze intensitatea, buna conviețuire și calitatea mediului;
- Angajamentul 10: valorificarea patrimoniului natural și construit, a istoriei și a identității sitului.

▪ **3) Dezvoltare teritorială**

- Angajamentul 11: sprijinirea unei dezvoltări economice locale, durabile, echilibrate, sociale și solidare;
- Angajamentul 12: promovarea diversității funcțiilor și a proximității acestora;
- Angajamentul 13: optimizarea utilizării resurselor și dezvoltarea filierelor locale și a circuitelor scurte;
- Angajamentul 14: promovarea modurilor active de deplasare, a transportului în comun și a opțiunilor alternative de deplasare pentru a decarboniza mobilitatea;
- Angajamentul 15: promovarea tranziției digitale în favoarea unui oraș durabil.

▪ **4) Mediu și climă**

- Angajamentul 16: propunerea unei planificări urbane care să anticipeze și să se adapteze la schimbările climatice și la riscuri;
- Angajamentul 17: urmărirea unui consum energetic cumpătat, reducerea emisiilor de CO₂ și diversificarea surselor în favoarea energiei din surse regenerabile și a energiei recuperate;
- Angajamentul 18: limitarea producerii de deșeuri, dezvoltarea și consolidarea canalelor de valorificare și reciclare conform unei abordări de economie circulară;
- Angajamentul 19: conservarea resurselor de apă și asigurarea unei gestionări calitative și economice a acestora;
- Angajamentul 20: conservarea, refacerea și punerea în valoare a biodiversității, a solurilor și a mediilor naturale.

NOTA BENE

- Conținutul celor 20 de angajamente este detaliat în limba franceză în [Cadrul de referință „eco-cartier”](#). O traducere a acestui document poate fi furnizată la cerere. Pentru aceasta, vă rugăm să trimiteți o cerere prin e-mail la următoarea adresă gouvernance@institutfrancais.ro.

- **Colectivitățile candidate nu trebuie să răspundă la toate cele 20 de angajamente. Acestea trebuie să ofere un răspuns global la fiecare dintre cele 4 dimensiuni, angajamentele putând clarifica sau ghida anumite răspunsuri.**

III. Conținutul dosarului

Dosarul trebuie să cuprindă **formularul de candidatură** alăturat, completat în mod adecvat cu informații sintetice despre colectivitate, descrierea proiectului și bugetul acestuia.

Se recomandă anexarea de **documente grafice** la acest formular (plan de situație, plan de încadrare, fotografii etc.).

O colectivitate locală poate depune mai multe dosare de candidatură pentru proiecte diferite.

Participanții la concurs se angajează să completeze formularele cât mai fiabil și precis posibil. Falsificarea informațiilor poate duce la descalificarea candidaturii.

ATELIER DE FORMARE PENTRU PARTICIPANȚI

- **Marti, 21 martie, între orele 11.00 și 13.00 (ora Bucureștiului)**, Ministerul Tranziției Ecologice și Cerema (Centre d'études et d'expertise sur les risques, l'environnement, la mobilité et l'aménagement - *Centrul de studii și expertiză privind riscuri, mediu, mobilitate și amenajare*) vor organiza un atelier de formare privind conceptul de „eco-cartier”, adresat colectivităților locale participante din România.
- Atelierul va avea loc pe Zoom.
- Atelierul se va desfășura cu ajutorul traducerii în limbile franceză și română.
- **Se recomandă călduros colectivităților care doresc să se înscrie la concurs să participe la acest atelier. De asemenea, acesta este deschis oricărei colectivități din România (inclusiv celor care nu intenționează să participe la competiția din acest an).**
- Formularul de înscriere anexat pentru atelierul de formare trebuie trimis prin e-mail până cel târziu **vineri, 17 martie 2023**, la adresa gouvernance@institutfrancais.ro.

IV. Procedura de selecție și premiile

Un juriu format din experți și reprezentanți ai instituțiilor române și franceze, precum și ai Ambasadei Franței, va selecționa câte o colectivitate locală câștigătoare pentru fiecare dintre cele două categorii:

- A) **Orașe și comune;**
- B) **Municipii și județe.**

Membrii juriului vor desemna câștigătorii pe baza informațiilor cuprinse în formularele de concurs. Deciziile juriului nu pot face obiectul unui recurs.

Colectivitățile locale câștigătoare vor beneficia de:

- acoperire mediatică și recunoașterea proiectului lor la scară națională;

- facilitarea contactului cu parteneri francezi implicați în proiecte și demersuri similare;
- și asistență pentru gestionarea lucrărilor, finanțată de Ministerul Tranziției Ecologice, care va sprijini integrarea cadrului de referință „eco-cartier” în elaborarea proiectului.

Selecția proiectelor se va realiza pe baza următoarelor criterii:

- luarea în considerare a celor patru dimensiuni ale conceptului de „eco-cartier”;
- acțiunile planificate de colectivitate pentru toate cele patru teme ale cadrului de referință „eco-cartier”;
- caracterul inovator, original, pertinent, realist și durabil al proiectului propus, ținând cont de scara teritorială la care se raportează;
- gradul de precizie a proiectului (obiective, beneficiari, buget, rezultate așteptate, etc.);
- fezabilitatea tehnică și economică a proiectului;
- calitatea dosarului și amploarea parteneriatului, a consultării publice și a comunicării cu toate părțile interesate (locuitori, asociații, întreprinderi, autorități publice, etc.) în conceperea și implementarea proiectului;
- o atenție aparte va fi acordată proiectelor care implică parteneriate de cooperare cu colectivități locale franceze existente sau care prevăd schimburi de experiență și de expertiză cu orice colectivitate și autoritate publică franceză.

NOTA BENE

În 2023, Ambasada va recompensa doar proiecte care nu au fost încă implementate. De altfel, premiile au ca scop sprijinirea proiectelor care integrează conceptul de „eco-cartier”.

Dosarele de candidatură trebuie transmise până cel târziu vineri, 28 aprilie 2023, la adresa gouvernance@institutfrancais.ro
Tel.: 00 40 3 74 125 263

Vor fi analizate doar acele dosare pentru care se va fi trimis confirmare de primire.

Formulaire de candidature – Concours « Ville Durable » 2023

APPEL À PROJETS : 5e édition du concours de bonnes pratiques sur la ville durable à destination des collectivités territoriales roumaines – Diffusion de la démarche ÉcoQuartier en Roumanie

APEL LA PROIECTE: A 5-a ediție a concursului de bune practici privind orașele durabile, pentru autoritățile locale din România - Diseminarea abordării Eco-cartier în România

FORMULAIRE DE CANDIDATURE

FORMULAR DE CANDIDATURĂ

A compléter en français ou en roumain. A retourner au plus tard le **vendredi 28 avril 2023** par mail (en format pdf)

*A se completa în limbile franceză sau română. A se transmite până la data de **vineri 28 aprilie 2023**, prin e-mail, (în format pdf):*

gouvernance@institutfrancais.ro - 00 40 374 125 263

* * *

A- Présentation de la collectivité territoriale candidate – Prezentarea colectivității teritoriale candidate

- ☐ **Nom de la collectivité** – *Numele unității administrativ-teritoriale (județ, municipiu, oraș, comună) :*
- ☐ **Nombre d'habitants (dernières statistiques de l'Institut national de statistique)** – *Numărul de locuitori (ultimele statistici ale institutului național de statistică) :*
- ☐ **Adresse** – *Adresa :*
- ☐ **Nom de la personne de contact** – *Numele persoanei de contact :*
- ☐ **Fonction** – *Funcția :*
- ☐ **Téléphone** – *Telefon :*
- ☐ **Courriel** – *E-mail :*
- ☐ **Participation à l'atelier de formation à la démarche ÉcoQuartier organisé le 21 mars 2023 par le ministère français de la Transition écologique (rayer la mention inutile) – Oui / Non**
Participarea la atelierul de formare privind demersul Eco-cartier organizat pe 21 martie 2023 de către Ministerul francez al Tranziției Ecologice (a se șterge mențiunea după caz) - Da / Nu

* * *

B - Projet – Proiectul

Titre du projet – Titlul proiectului

Présentation synthétique (5 lignes maximum) – Prezentare succintă (maximum 5 rânduri)

* * *

Formulaire de candidature – Concours « Ville Durable » 2023

C- Description du projet – Descrierea proiectului

Contexte du projet, justification de nécessité et pertinence (25 lignes maximum) – Contextul proiectului, justificarea necesității și pertința sa (maximum 25 de rânduri)

Objectifs du projet (entre 20 et 25 lignes) – Obiectivele proiectului (între 20 și 25 de rânduri)

Bénéficiaires du projet (directs et indirects) / Public cible (entre 20 et 25 lignes) – Beneficiarii proiectului (direcți și indirecte) / Public țintă (între 20 și 25 rânduri)

Développement avec les acteurs du territoire : y-a-t-il eu consultation des acteurs du territoire lors de la mise en œuvre du projet (habitants, entreprises, associations, autres autorités locales) ? Si oui, joindre les documents relatifs à ces actions (entre 20 et 25 lignes) – Dezvoltarea cu actorii din teritoriu : a avut loc o consultare a actorilor din teritoriu în timpul implementării proiectului (locuitori, companii, asociații, alte autorități locale)? Dacă da, atașați documentele referitoare la aceste acțiuni (între 20 și 25 rânduri)

Réponse du projet aux 4 dimensions du référentiel EcoQuartier (entre 50 et 200 lignes) : Răspunsul proiectului la cele 4 dimensiuni ale standardului EcoCartier (între 50 și 200 de rânduri):

- 1- Démarche et processus – Abordare și proces:
- 2- Cadre de vie et usages – Mediul de viață și utilizări:
- 3- Développement territorial – Dezvoltarea teritorială:
- 4- Environnement et climat – Mediu și climă:

* * *

D- Budget relatif au projet – Bugetul proiectului

Budget total alloué au projet – Bugetul total alocat proiectului

Budget estimatif détaillé avec la répartition visible du montant et des origines des co-financements – Buget estimativ detaliat cu o distribuție vizibilă a sumei și originii cofinanțării

Date prévue du début du projet – Data preconizată de începere a proiectului

Date prévue de fin du projet – Data preconizată de încheiere a proiectului

Partenaires existants (si oui, joindre les conventions de partenariat) – Parteneri existenți (dacă este cazul, atașați acordurile de parteneriat)

Formulaire de candidature – Concours « Ville Durable » 2023

* * *

Merci de joindre au formulaire tout **document graphique** présentant le projet dans son ensemble (plan masse, de situation, photos, etc.). – *Vă rugăm să atașați la formular orice **document grafic**, care prezintă proiectul în ansamblul său (plan general, schemă de organizare, fotografii, etc.)*

Pour des raisons pratiques et de respect de l'environnement, nous vous prions de bien vouloir limiter le volume du dossier joint. – *Din motive practice și din dorința de a proteja mediul înconjurător, vă rugăm să limitați volumul dosarului trimis.*

Formulaire d'inscription – Atelier de Formare – Concours « Ville Durable » 2023

**APPEL À PROJETS : 5^e édition du concours de bonnes pratiques sur la ville durable
à destination des collectivités territoriales roumaines - Diffusion de la démarche ÉcoQuartier en
Roumanie**

**APEL LA PROIECTE : A 5-a ediție a concursului de bune practici privind orașele durabile, pentru
autoritățile locale din România - Diseminarea abordării Eco-cartier în România**

FORMULAIRE D'INSCRIPTION À UN ATELIER DE FORMATION

FORMULAR DE ÎNSCRIERE LA UN ATELIER DE FORMARE

A compléter en français ou en roumain. A retourner au plus tard le 17 mars 2023 par mail (en format pdf)
*A se completa în limbile franceză sau română. A se transmite până la data de 17 martie 2023 prin e-mail (în
format pdf):*

gouvernance@institutfrancais.ro - 00 40 3 74 125 263

* * *

- ☐ **Nom de la collectivité** – *Numele unității administrativ-teritoriale (județ, municipiu, oraș, comună) :*
- ☐ **Nombre d'habitants (dernières statistiques de l'Institut national de statistique)** – *Numărul de locuitori (ultimele statistici ale Institutului național de statistică) :*
- ☐ **Adresse** – *Adresa :*
- ☐ **Nom de la personne de contact** – *Numele persoanei de contact :*
- ☐ **Fonction** – *Funcția :*
- ☐ **Téléphone** – *Telefon :*
- ☐ **Courriel** – *E-mail :*

* * *

L'atelier aura lieu le mardi 21 mars de 11h à 13h (heure de Bucarest). Il se déroulera sur Zoom au moyen d'une traduction français-roumain. Le lien de connexion vous sera communiqué prochainement à l'adresse e-mail que vous avez indiquée dans le présent formulaire.

Atelierul va avea loc marți, 21 martie, între orele 11:00 și 13:00 (ora Bucureștiului). Acesta va avea loc pe Zoom, cu traducere în limba franceză și română. Linkul de conectare vă va fi comunicat în scurt timp, la adresa de e-mail pe care ați indicat-o în acest formular.